

RESEARCH GROUP: PRINT CULTURE AND POPULAR CULTURE 印刷及大众文化研究群

The research group “Print Culture and Popular Culture” aims at stimulating discussion and research on the popular and material dimensions of culture, broadly perceived, in the Chinese-speaking world, from late imperial times to the contemporary era.

Inspired by both theoretical discussions and a growing international research output over the past two decades, interest in the intellectual trajectory of the Sinophone world has gradually shifted to include print culture, cinema, modern and traditional popular forms, visual and audio culture, pulp fiction, and everyday culture. This conceptual opening has led to an explosion of source materials considered legitimate and relevant for research, as well as to a profusion of methodologies and approaches of inquiry. With its deliberately broad theme, the research group “Print Culture and Popular Culture” takes into account these developments: stressing inclusiveness, it defines itself as cross-disciplinary, cross-regional, and crossing traditional periodizations. Cutting across boundaries in space, time, and discipline, the group welcomes scholars and students from the fields of history, literature, theatre, cinema studies, art history, and other related disciplines, working on the Chinese speaking areas from the far Northeast (one-time Manchuria) to South-East Asia, from Beijing and Shanghai to Hong Kong and Taipei; we embrace work covering late imperial, modern and contemporary times, thus consciously trying to overcome the bifurcation between the modern and pre-modern eras.

The research group “Print Culture and Popular Culture” focuses on a number of core themes, including:

- Printing, press, and public sphere;
- Cinema, visual and audio culture;
- Education and dissemination of culture;
- Cultural production and cultural consumption;
- Travel and voyages of cultural products and ideas.

What is the significance of printing and the press for the cultural trajectory of the Sinophone world? How do elite culture and popular cultural forms intersect in the audio-visual fields, and what are the implications of such a perspective for our understanding of the concept of culture itself? How can textbooks, assigned reading, and teaching patterns affect the formation and transmission of cultural values? What is the role of producers – writers, editors, directors, printers, booksellers, distribution companies – on the one hand, and audiences – readers, viewers, buyers, netizens – on the other, in the development of cultural expressions at different times in different places? How does the increasing physical mobility of both creative artists and their audiences, and their sometimes long sojourns in alien places, affect the nature of the cultural products themselves? The research group “Print Culture and Popular Culture” tries to stimulate research on these and other questions that may arise in the course of our discussions. While we do not want to come up with definite conclusions on any of the above topics, we hope to raise awareness of these and other problems, and thus to encourage thinking in broader categories and more sophisticated research efforts.

印刷及大众文化研究群

印刷及大众文化研究群，是跨学科、跨地域、跨越传统时间界限的研究群体，汇集中文系及其它系所的学者与研究生，提供一个经常性的、同人性的交流平台，促进优秀学术研究，发展群体成员间以及跟国内外学术界的联系与合作。本研究群的研究兴趣广泛，包括印刷、报刊与公共空间；电影、影视文化、听觉文化；教育与文化传播；文化生产与文化消费的模式；文化产品与思想的跨区域交流与扩散。研究群成员的兴趣，主要集中在明清至近现代中国与东南亚；研究群各种活动，希望促进不同学术文化之间的互动，激发新型学术方法与研究课题的新进，并且提高新加坡的中国研究在本埠及国外学界的可见度。

LIST OF GROUP PARTICIPANTS:

Group conveners:

- Nicolai VOLLAND 傅朗 chsvnm@nus.edu.sg
Modern Chinese Print Culture / Publishing; Chinese Media and the Internet
- XU Lan Jun 徐兰君 chsxl@nus.edu.sg
Modern Chinese Literature / Film; Chinese Youth and Children; Urban Culture
- YUNG Sai-Shing 容世诚 chsyss@nus.edu.sg
Premodern and Modern Chinese Print Culture; Film; Audio Culture; Drama

Staff members:

- WONG Sin Kiong 黄贤强
Nanyang Chinese in Modern Chinese History; Political Culture in Modern China
- YUNG Sai-Shing 容世诚
Premodern and Modern Chinese Print Culture; Film; Audio Culture; Drama
- LAM Lap 林立
Popular Culture Theory and Popular Culture in Late Imperial China
- ONG Chang Woei 王昌伟
Intellectual History; Chinese Local History; Women in Chinese History
- KOH Khee Heong 许齐雄
Ming-Qing Intellectual History; State-Society Relations in Late Imperial China
- XU Lan Jun 徐兰君
Modern Chinese Literature / Film; Chinese Youth and Children; Urban Culture
- Nicolai VOLLAND 傅朗
Modern Chinese Print Culture / Publishing; Chinese Media and the Internet
- SIM Chuin Peng 沈俊平
Ming History; Print Culture and Publishing
- CHIN Hsuen Wei 陈雪薇
Modern Chinese Literature; Popular Culture; Southeast Asian Chinese

Student convener:

ZHANG Jing 张璟

jing.zhang@nus.edu.sg

Research students:

ZHONG Hongzhi 钟宏志

Supervisor:

A/P Liu Hong; A/P Yung Sai Shing; A/P Su Jiu Lung

Research Topic:

Chinese Cultural Associations and Socio-political Change in Singapore, 1945-1965

MAK Grace 麦欣恩

Supervisor:

A/P Yung Sai Shing; Dr Lin Pei-yin; A/P Wong Sin Kiong

Research Topic:

A Border-crossing View on "Hong Kong Cinema" (1950-1964): Kong Ngee's "Nanyang Trilogy", MP&GI's "Japan Series" and "Nanbei Series"

SIN Yee Theng 沈仪婷

Supervisor:

A/P Wong Sin Kiong; A/P Huang Jianli; Dr Lee Chee Hiang

Research Topic:

From the Everyday to the Imagined: *Sin Chew Jit Poh* (1929-1941) and the Construction of the Transnational Chinese Communities

QI Chenyue 祁晨越

Supervisor:

A/P Lee Cheuk Yin; Dr Koh Kee Heong; Dr Sim Chuin Peng

Research Topic:

The Relationship between Civilian Workshop Printing and Society in Ming Dynasty

KORNPANAT Tungkeunkunt 陈玉珊

Supervisor:

A/P Wong Sin Kiong

Research Topic:

The Chinese Communist Party's Propagandas aimed at the Overseas Chinese in Thailand during the reform and opening-up period

MA Ming 马鸣

Supervisor:

Dr Adrian Tien; Dr He Chee Lick; Dr Xu Lanjun

Research Topic:

On the Stylistic Transformation of Translation Fiction in Late Qing Dynasty/Translation

ZHANG Jing 张璟

Supervisor:

Dr Ong Chang Woei; Dr Nicolai Volland

Research Topic:

The Conversion of Modern Chinese Culture under the Pressure of Western Thoughts

ZHAO Zhenxing 赵振兴

Supervisor:

A/P Xiao Chi

Research Topic:

Social and Gender Identity of Mala Actor in Late Imperial China

XUE Liqing 薛莉清

Supervisor:

A/P Wong Sin Kiong

Research Topic:

A Construction of Southeast Asian Society by Chinese Literati in the early 20th Century

- LIU Xiaojie 刘晓洁
Supervisor: Dr Lap Lam; A/P Yung Sai Shing
Research Topic: Seems in the mirror, “The other” or “Self” – Identification of Oversea Chinese literature
- LIM Yi Hui 林瑜穗
Supervisor: Dr Lam Lap
Research Topic: The Study of Nalaxingde’s Lyrics
- ZHU Xingwei 朱星威
Supervisor: A/P Yung Sai Shing
Research Topic: Gender and Home Theatrical troupe in Ming and Qing Dynasties
- LEE Lin Chiang 李林江
Supervisor: Dr Ong Chang Woei
Research Topic: The World and China: The Impact of Different Waves of Western Thoughts on Modern China
- CHONG Ren Jie Henry 庄仁杰
Supervisor: A/P Wong Sin Kiong
Research Topic: National Production Movement: Interaction of Nationalism and Consumer Culture in Chinese Communities of Singapore and Malaya, 1911-1942
- LEE Chern Sin 李承勋
Supervisor: Dr Ong Chang Woei
Research Topic: A Comparative Study of the spread of Christianity in China during the seventeenth and nineteenth century
- XU Peimu 徐培木
Supervisor: Dr Nicolai Volland
Research Topic: William Faulkner and Chinese Contemporary Literature

RECENT ACTIVITIES

2008/05/07	Lecture	杨国斌教授 (Columbia University) 《新媒体——文化形态与中国现代性》
2008/04/18	Exhibition	《百花齐放竞相妍——馆藏二战前文艺杂志》
	Lecture	马鲁静 (NUS) 《海上繁华梦——从〈红杂志〉看二十年代上海通俗文学杂志撰述群》
	Lecture	Dr. Nicolai Volland (NUS) 《银幕万国游——中国早期电影杂志〈影戏世界〉》
2008/04/25	Lecture	倪文尖教授 (华东师范大学) 《现代报刊与现代散文——徘徊在文化研究与文学研究之间》
2007/11/23	Lecture	陈平原教授 (Peking University) 《“图像晚清”与“有生的中国”》
2007/11/16	Lecture	雷启立教授 《印刷现代性与中国现代文学的兴起——以清末民初的出版动为中心》

FORTHCOMING ACTIVITIES

2008/08	Seminar series	Biweekly “Modern China Colloquium,” organized jointly with History Department
2008/10/27-11/09	Visit & Workshop	李孝悌教授 (Academia Sinica) “Urban Life in China and Southeast Asia – Comparative Perspectives”
2008/12/19-21	International Conference	“Producing Children in Modern Chinese Literature and Culture”
2009/01	Workshop series	“Modern China Workshop Series” (pending funding approval from Lee Foundation)
2010	International Conference	“Cultural Circuits Between China and Southeast Asia” (in collaboration with Columbia University and University of British Columbia)